

MALTA

ATT Nru. XXIV ta' 1-1985

ACT No. XXIV of 1985

ATT maħrug b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT biex iħassar l-Ordinanza dwar l-Impriza tal-Bejgħ tal-Ħalib (Appropriazzjoni). Kap. 177.

AN ACT to repeal the Milk Marketing Undertaking (Appropriation) Ordinance, Cap. 177

Nagħti l-kunsens tiegħi

(L.S.)

AGATHA BARBARA
President

20 ta' Diċembru, 1985

ATT Nru. XXIV ta' l-1985

ATT biex iħassar l-Ordinanza dwar l-Impriża tal-Bejgħ tal-Ħalib (Approprjazzjoni), Kap. 177.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareg b'ligi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1985 li jħassar l-Ordinanza dwar l-Impriża tal-Bejgħ tal-Ħalib (Approprjazzjoni) u għandu jibda jsehh fl-1 ta' Jannar, 1986.

Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

2. L-Ordinanza dwar l-Impriża tal-Bejgħ tal-Ħalib (Approprjazzjoni), Kap. 177, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-Att imsejja "l-Ordinanza" hi b'dan imħassra.

Thassir ta' l-Ordinanza dwar l-Impriża tal-Bejgħ tal-Ħalib (Approprjazzjoni).
Kap. 177

3. (1) Minkejja t-thassir ta' l-Ordinanza l-flejjes kollha li għandhom jithallsu lill-Impriża tal-Bejgħ tal-Ħalib jew minnha sal-31 ta' Diċembru, 1985, għandhom jibqgħu regolati bl-artikoli 2 u 3 ta' l-Ordinanza, u għandhom wara dik id-data jkollhom jithallsu lid-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd jew minnu u għandhom jiġu akkreditati lil, jew jithallsu mill-Kont imsemmi fl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-Att imsejjaħ "il-Kont", u d-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 4 ta' l-Ordinanza ma japplikawx għal xi bilanċ li jibqa' għall-kreditu tal-Kont sa l-aħħar tas-sena finanzjarja li tagħlaq fil-31 ta' Diċembru, 1985.

Dispożizzjonijiet transitorji.

(2) Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd għandu kemm jista' jkun malajr wara l-31 ta' Diċembru, 1985, jiġbor u jhallas il-flejjes kollha,

li jkollhom jithallsu lill-Fond jew minnu u ghandu, mhux iktar tard mit-30 ta' April, 1986, ixolji l-Kont u jagħmel kont ta' dak ix-xoljiment lill-*Accountant General*. Il-flejjes kollha li jibqgħu għall-kreditu tal-Kont wara li l-Kont ikun ġie xolt għandhom jiġu approprijati fil-Fond Konsolidat.

(3) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' kull liġi oħra l-*Accountant General* ghandu jibgħat lid-Direttur ta' Verifika l-kont li juri l-kontijiet tad-dhul u ta' l-ispejjeż u kont li jkun fih *Balance Sheet* regolari ta' l-Impriza tal-Bejgħ tal-Ħalib għas-sena finanzjarja 1985 flimkien mal-kont tax-xoljiment tal-Kont mhux iktar tard minn xahrejn wara li l-imsemmi Kont ikun ġie xolt, u s-subartikolu (2) ta' l-artikolu 62 ta' l-Att ta' l-1962 dwar l-Amministrazzjoni Finanzjarja u l-Verifika għandu japplika għal dawk il-kontijiet.

(4) Il-flejjes kollha li jibqgħu pendent i wara x-xoljiment tal-Kont għandhom —

(a) meta jiġu riċevuti mid-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd jiġu approprijati fil-Fond Konsolidat; u

(b) meta jithallsu minnu jintefqu minn vot ta' spiza xieraq.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 312 tat-18 ta' Diċembru, 1985.

DANIEL MICALF
Speaker

C. MIFSUD
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

AGATHA BARBARA
President

20th December, 1985

ACT No. XXIV of 1985

AN ACT to repeal the Milk Marketing Undertaking (Appropriation) Ordinance, Cap. 177.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Milk Marketing Undertaking (Appropriation) (Repeal) Act, 1985, and shall come into force on the 1st January, 1986. Citation and commencement.

2. The Milk Marketing Undertaking (Appropriation) Ordinance, Chapter 177, hereinafter in this Act referred to as "the Ordinance" is hereby repealed. Repeal of the Milk Marketing Undertaking (Appropriation) Ordinance, Cap. 177

3. (1) Notwithstanding the repeal of the Ordinance all moneys due to or by the Milk Marketing Undertaking up to the 31st day of December, 1985, shall continue to be governed by sections 2 and 3 of the Ordinance, and shall after that date be due to, or payable by, the Director of Agriculture and Fisheries and shall be credited to or paid out of the Account referred to in section 2 of the Ordinance, hereinafter in this Act referred to as "the Account", and the provisions of section 4 of the Ordinance shall not apply to any balance standing to the credit of the Account at the end of the financial year ending on 31st December, 1985. Transitory provisions.

(2) The Director of Agriculture and Fisheries shall as soon as may be after the 31st December, 1985, collect all moneys and pay all moneys, due to or payable out of the Account and shall, not later than the 30th April, 1986, wind up the Account making a statement of such

winding up to the Accountant General. All moneys standing to the credit of the Account after the Account shall have been wound up shall be appropriated to the Consolidated Fund.

(3) Notwithstanding the provisions of any other law the Accountant General shall forward to the Director of Audit the statement showing the revenue and expenditure accounts and a statement containing a proper balance sheet of the Milk Marketing Undertaking for the financial year 1985 together with the statement of the winding up of the Account not later than two months after the said Account shall have been wound up, and subsection (2) of section 62 of the Financial Administration and Audit Act, 1962, shall apply to such statements.

(4) Any moneys outstanding after the winding up of the Account shall —

(a) on receipt by the Director of Agriculture and Fisheries be appropriated to the Consolidated Fund; and

(b) on payment by him be met out of an appropriate expenditure vote.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 312 of the 18th December, 1985.

DANIEL MICALLEF
Speaker

C. MIFSUD

Clerk to the House of Representatives